

good new days

人間らしい美しい未来を

ヤナセ

TYPE FOUR.  
タイプ 4  
VW411LEシリーズ



2000万台の信頼

フォルクスワーゲンは全世界140カ国に輸出されています。ですから交通法規や細かい仕様の規定が国により異なるのは明白です。その国によって販売されるモデルや装備、仕様諸元はこのカタログ記載のものと相異なることもあります。又、カタログ制作上の技術的問題から細部において写真と実車が異なることがありますので、ご了承ください。フォルクスワーゲンのモデル別装備、仕様についての詳細は、お近くのフォルクスワーゲン販売店にてお訊ねください。

ヤナセ

株式会社 ヤナセ  
フォルクスワーゲン事業部  
東京都港区芝浦一丁目6-38  
〒105 TEL東京03 (452)4311・代表

VW31×7DJ-4

# VW“タイプ4” —VW411LEシリーズ—

## 目で確かめて—

VW411LEは、ぜいたくなくるまでです。でも、“フォルクスワーゲン”である理由は、それだけではありません。スタイルは、'71のモデルとも、その前の年のモデルとも、ほとんど変わりません。VW411LEはフォルクスワーゲンだからです。流行を追いかけてモデルチェンジをするこ

とはないのです。すてきなくるま、VW411LEをお求めになった方々に、これとてもお得な話。モデルチェンジをしないということは、このくるまを売らなくてはならないときにも、価値を高めることになるのですから……。

## 乗ってみると—

VW411LEには、もちろん、すてきなスタイル以上のものがあります。実によく走るのです。VW411LEは、技術の面でも大変進歩したフォルクスワーゲンの1つです。くるまのエキスパートたちが賞讃するのも当然です。

くるまについての専門知識はなくとも、くるまに何を求めるべきかを知っている人も、VW411LEはよいくるまだ、と認めています。

## 欲しくなる

あらためていうまでもなく、高級サルーンは普通のくるま以上のものを装備しています。どのVW411LEになさいますか？ ボディカラーは5種類、それぞれにマッチした室内トリム。マニュアル ミッションもオートマチックでも、4ドア

でも2ドアでも……お望み次第。でも、VW411LEをお選びになるときは、どの1台にも、フォルクスワーゲンの技術・品質・サービスなど、フォルクスワーゲンらしさがあることをお忘れなく。どなたにも、これ以上のものは望みようもありません。

## ついに、あなたのものにする

VW411LEはとても豪華なくるま。しかも経済的なので、豪華なくるまをつくっても、維持が大変では困りません。VW411LEにはフォルクスワーゲンサービスがついています。フォルクスワーゲン サービスなら、VW411LEは工場のお世話になりっぱなしにはなりません。いつも快適に走

り続けていられます。VWダイアグノーシスで完備されたフォルクスワーゲンサービスは類がないほど徹底的。だからVW411LEは、整備は簡単、維持しやすく、楽しいドライブができる豪華なくるま。これこそ、ほんとのぜいたくです。

## もう、とても手放せない

人はくるまに何を求めるか……VW411LEが誕生する前に、まず、それを考えました。その結果、つくり出されたのが、VW411LEです。ですから、当然、VW411LEは、オーナードライバーがくるまに対して抱く期待にそうものだと信じています。居間にもふさわしい、心地よいシート。フロントからリヤへ敷き詰められた厚いカーペット。室内をすぐにあた

ため、いつも快適な温度に保てる電子制御式のヒーターシステム。じかに風を吹きこまないベンチレーション。大型のウインドー。ソフトなライト類。大きなトランクスペース。たしかに、どこをとってもぜいたくです。“豪華”ということは、どれも値段が高いものです。しかし、VW411LEほどのねうちがあるくるまは、あまりありません。





## VW 411LEをご覧ください——— このような完璧さは、ぜいたくすぎるでしょうか？

VW 411LEのみかけはほとんど変わっていません。

よいものは変更などしないのです。改良をするだけです。

ことしは、大変重要な点だけをいくつか改良しました。たとえば 外側のドア ハンドル。ドアの把手を強化したので開閉が楽になりました。

ハンドルのくぼみも大きくしました。手をゆったりとさしこめます。

それ以外は、ほとんどそのまま、すてきな姿を保っています。

すっかり変わってしまうような大幅変更は、このようなくるまではあり得ないことです。

VW 411LEはフォルクスワーゲンだからです。

フォルクスワーゲンは、ちょっとしたことでは、決してみかけを変えないくるまです。

それに、VW 411LEは実験用のくるまではありません。いまや、人びとに認められているくるまです。いまさら、モデルチェンジする必要などありません、それこそ“浪費”というものです。





## VW 411LEをご覧ください——— この快適さは、ぜいたくすぎるでしょうか？

多くの人びとは、そうは思いません。どうぞよくご覧ください。きっと、ご賛同いただけるでしょう。シートをご覧ください。柔らかく、しかも柔かすぎないシートです。しっかりした形状、からだの線にぴったりフィットして、フロントは上下に調節もできます。長距離ドライブでも、忙しい仕事の後でも、疲れを感じません。

内装をご覧ください。床には、すみずみまでカーペットが敷かれています。ドアにも、側面にも天井にも、上品な内装がほどこされています。

ヒーターをお試しく下さい。電子制御式です。くるまが動いていないときも、室内を一定の温度に保ちます。

ご覧になるだけではご不満なら、お乗りになって、シートにお坐りください。フロントでもリヤでも、どうぞ。ゆっくりくつろいで、目を閉じてみてください。まるで、あなたの家の居間にいるようだと、お感じになりませんか。そうです。VW411LEは、どんな高速で走っていても、居間さながらの快適さです。





## VW 411LEにお乗りください—— この安全さは、ぜいたくすぎるでしょうか？

けっしてぜいたくではありません。  
あなただって、VW 411LEに一度お乗りになれば、次もこのくるまにしたいとお考えになるに違いありません。このくるまの安全性を考えただけでも。  
VW 411LEは、設計上から見ても、非常に高度の安全性を備えたくるまの1つです。  
トレーリング ウィッシュボーン アクスル、ストラットサスペンションは安定したロード ホールディングをつくります。

万が一、一方の回路が故障したときにも確実に安全な制動力を示すデュアル サーキット ブレーキ システム。そして、ことしのモデルからは、パッド付のセーフティステアリング ホイールも標準装備となりました。  
セーフティ ステアリング コラムと合せて、ステアリングの安全性は万全です。  
ドア ロックも強化されました。事故の際、ドアが開いてけがをするケースが多いのです。その結果、この種の事故の際の安全性が75%も高められました。

ボディにも特別な安全対策がほどこされています。  
VW 411LEのボディは、全鋼板製のモノコック構造、フロントとリヤには衝撃を吸収してこわれる部分があり、室内の安全性を守ります。

ステアリング コラムの特別なレバーをご覧ください。これは、ウインドスクリーンのウォッシャーとワイパー用のレバーです。ワイパー操作のときにも手をホイールから離さずにすみすみます。  
レバーを軽く操作するだけでどんな天候でも大丈夫、気軽な気持ちで走れることが、なによりの安全というものではないでしょうか。





## VW 411LEにお乗りください——

そうです。ぜいたくです。でも、VW 411LE を買おうとするほどの良識のある方は、このぜいたくを充分楽しんでいただくのにふさわしい方々です。

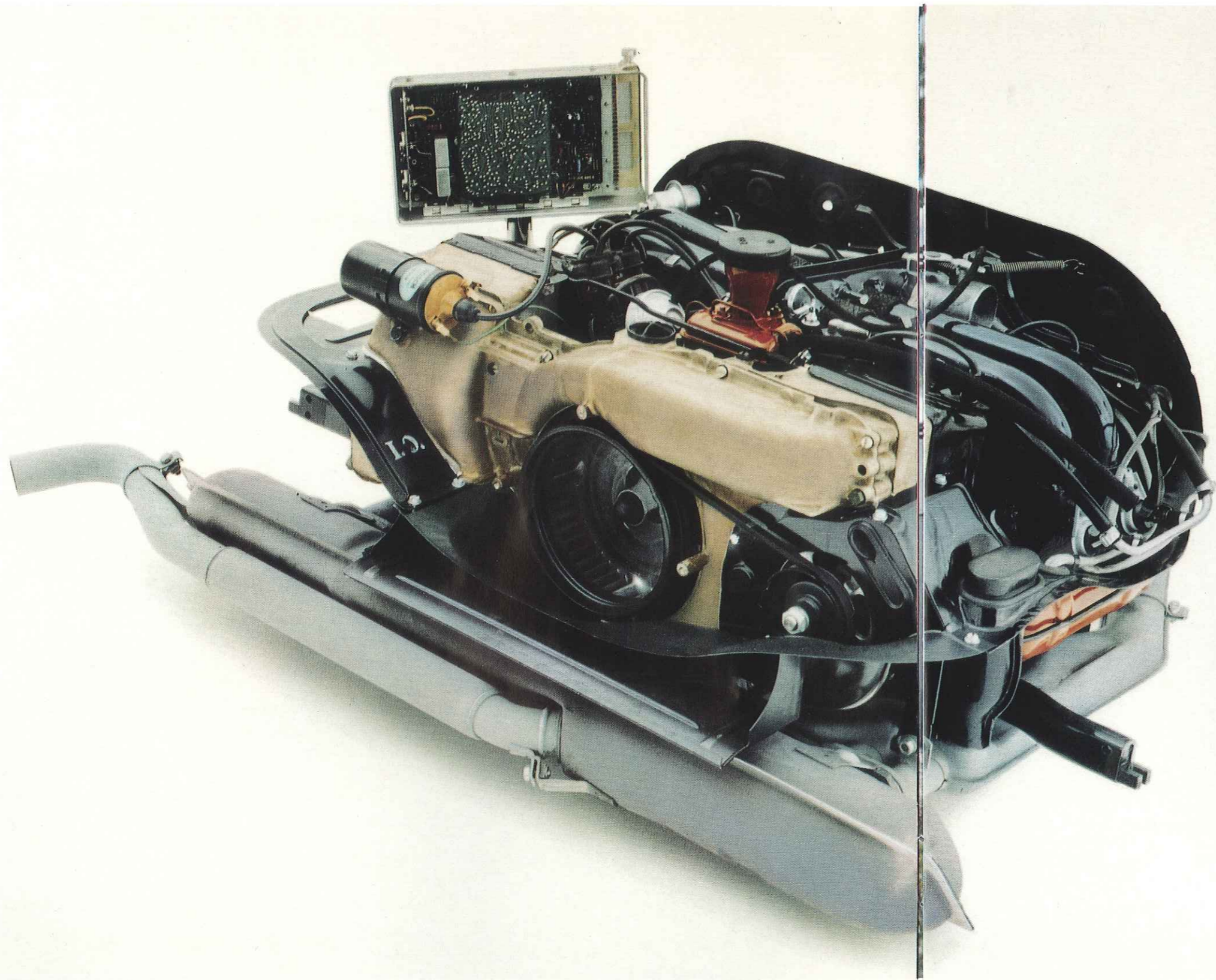
VW 411LE は、すてきなドライブができるクルマです。四輪独立懸架です。ホイールは振動を吸収、乗客に伝えません。さらに、VW 411LE は、フロントとリアのアクスル

## これほどの楽しさはぜいたくすぎるでしょうか？

にそれぞれ、スタビライザーを装備しています。直進安定性、高速コーナリングの安定性をよくしているのです。世界の一番すぐれたスポーツカーと同じ、トレーリングウィッシュボーン アクスルはすばらしいロード ホールディングを提供します。

ラジアルタイヤも標準装備です。





## VW 411LEにお乗りください——

ぜいたくなサルーンVW411LEの中でもとりわけぜいたくなものに、電子制御式燃料噴射装置があります。VW411LEにはキャブレターがありません。複雑な機械式燃料噴射装置でもありません。

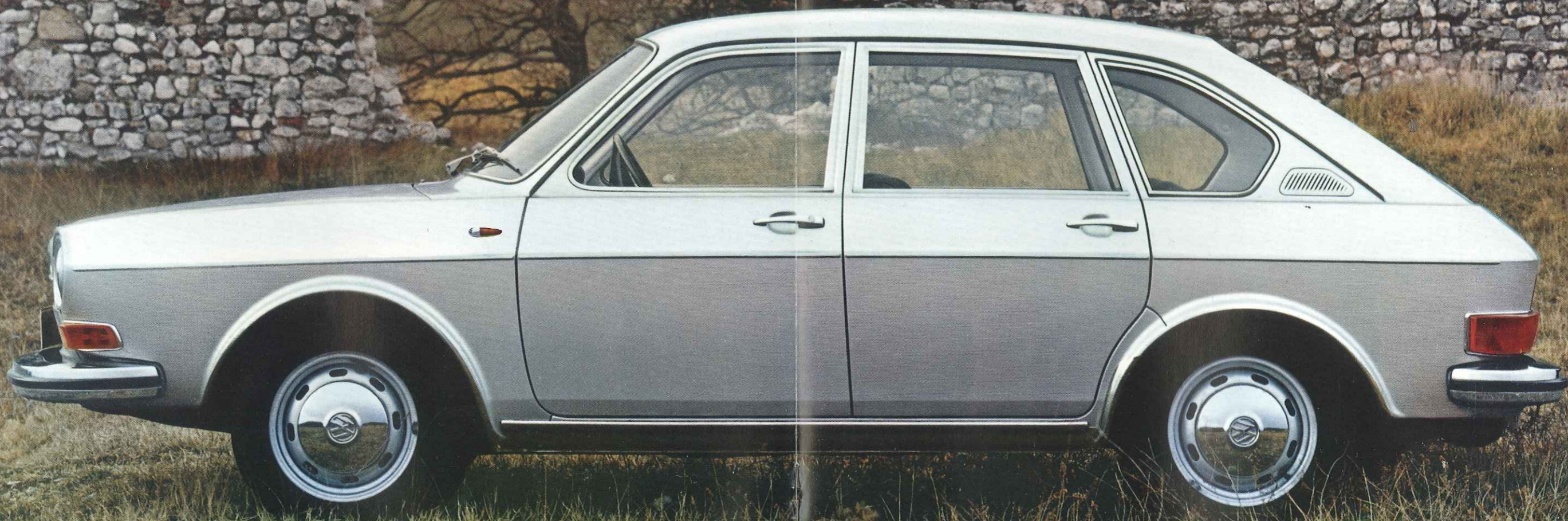
そのかわり、一瞬のうちに各シリンダーへの適切な燃料を計算するコンピューターボックスが標準装備としてついています。寒いときには、多くの燃料、アイドリング時には少く、急加速のときには多く、経済走行時には経済的に、燃料を送りこみます。一滴だって多すぎることはありません。

## こんな洗練された技術は、ぜいたくすぎるでしょうか？

この電子制御式燃料噴射装置は、どんなときにも燃料を正確に計算するので、VW411LEは、最も経済的な混合比の燃料で走ります。ということは、燃焼効率をあげ、排気ガスもきれいだということです。

ほかのくるまにこの革新的な技術をお望みになるなら、特別にお金を払う必要があります。でも、VW411LEには電子制御式燃料噴射装置がはじめからついているのです。もし、あらためてつけるとしたら、これは、とてもぜいたくすぎる、といえるかも知れません。





## VW 411LEをお選びください、——快適さをお望みですか？

4ドアを選ぶ大きな理由の1つは、快適さです。ドアを開け、優雅にバックシートに坐るには大変便利です。フロントシートをいちいち倒すめんどろや、もぐるようにリヤシートにのりこまなくていいのです。

リヤシートにもゆったりしたスペースがあります。ロングツーリングにも充分です。たとえ、おすもうさん

が乗ったとしても、ゆったり広いスペースです。ところで、後にのった人たちが、もの珍しさや無意識にドアを開けようとするかも知れません。その防止にチャイルドプルーフロックもついています。

もしリヤシートがそれほど重要でなく、その分だけ節約なさりたいのであれば、2ドアのVW411LEもあります。





## VW 411LEをお選びください

セダンの装備、セダンの性能、セダン以上に用途の広いくるまを望む人たちがいることを、フォルクスワーゲンは知っていました。

セダン以上に用途の広いくるま—それはよい考えでした。100万台ものVWバリエントが証明しています。フォルクスワーゲンには、VW1600LEとVW411LEの2種類のバリエントがあります。

## ——広いスペースをお望みですか？

VW411LEバリエントは、VW411LEのもっているものをすべて備えています。そこに、さらに、大きなスペースがプラスされているのです。

VW411LE 4ドアよりも1.21m<sup>3</sup>も大きい1.78m<sup>3</sup>です。

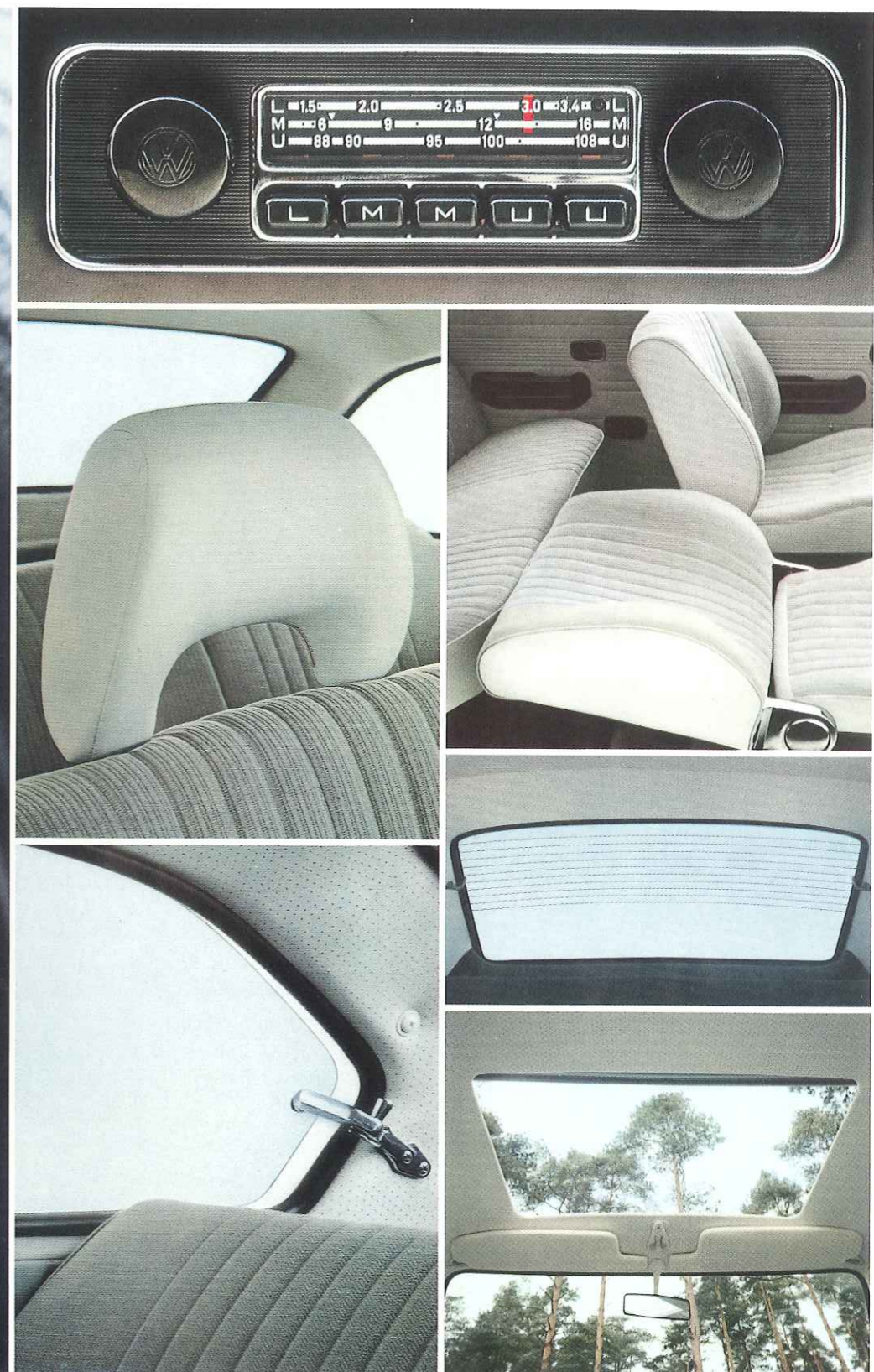
ご家族そろってお出かけになりますか？

お仕事にお使いになりますか？

VW411LEバリエントはあなたのためのくるまです。

☆VW411LEバリエントは特別注文です。





## VW 411LEをお選びください

スタンダードモデルのくるまでは、特別な装備はすべて余分にお金がかかるものです。高級サルーンに特別な装備はかかせません。

VW 411LEは、特別な装備が標準仕様でついています。楽な運転姿勢のとれる、前後10段、上下にも5段の切りかえができるフルリクライニングフロントセパレートシート。スポーティでぜいたくなコンビネーションタイプの電気時計には燃料計、識別マーク、警告灯が組込まれています。カーラジオは、もちろん標準装備です。

## ——特別な装備をお望みですか？

室内には、どんな寒い日でも、くるまを停めていても、一定の温度を保てるタイムスイッチ式フレッシュエアヒーティングシステムがあります。より安全をたかめる装備も標準装備でついています。雨の日でも後方視界を十分つくる熱線入りリヤウインド、大型のチューブレスラジアルタイヤ。

VW 411LEは、ツーリングカーです。これらの装備は、ロングツーリングをずっと安全に楽しくするものばかりです。もちろん、VW 411LEには、マニュアルトランスミッションのほかに、人生をずっとくつろいだものにするオートマチックも選べます。





## VW 411LEをどうぞ——

すでに3年間VW 411LEはつくりつづけられてきました。ことしVW 411LEをお求めになると、過去3年間の改良された実績があなたのものになります。

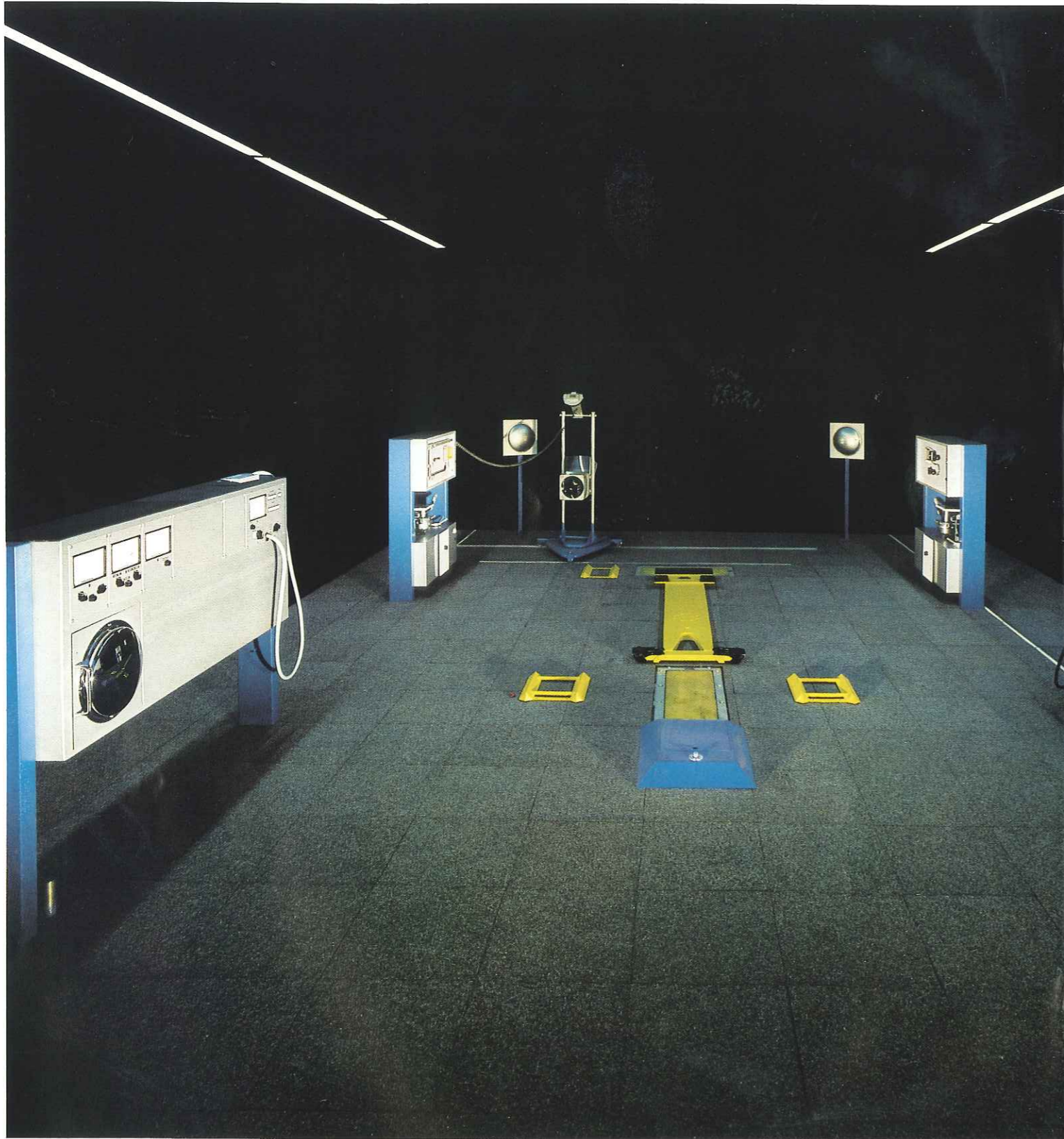
もちろん、VW 411LEはフォルクスワーゲンですから、あなたのお手もとに届くまでには、何度も点検が繰返されます。VW 411LEは、素材から品質検査され、基準に達しないものはねのけられます。VW 411LEの1台1台が何度も、何度も検査されます。この厳しい検査の結果、このくるまをお求めになったお客様の苦情はそれだけ少くなるわけです。

## フォルクスワーゲンの品質のよさを楽しんでください

検査自体も、正しく行なわれているかどうか、コンピューターや人間の眼によって、つねにチェックされています。1つ1つの部品が検査され、その検査された部品が組立てられ、製品化されたものがさらに検査される仕組みです。すべての検査が終わったあとで、VW 411LEは、テストスタンドで、最後のテストをうけます。

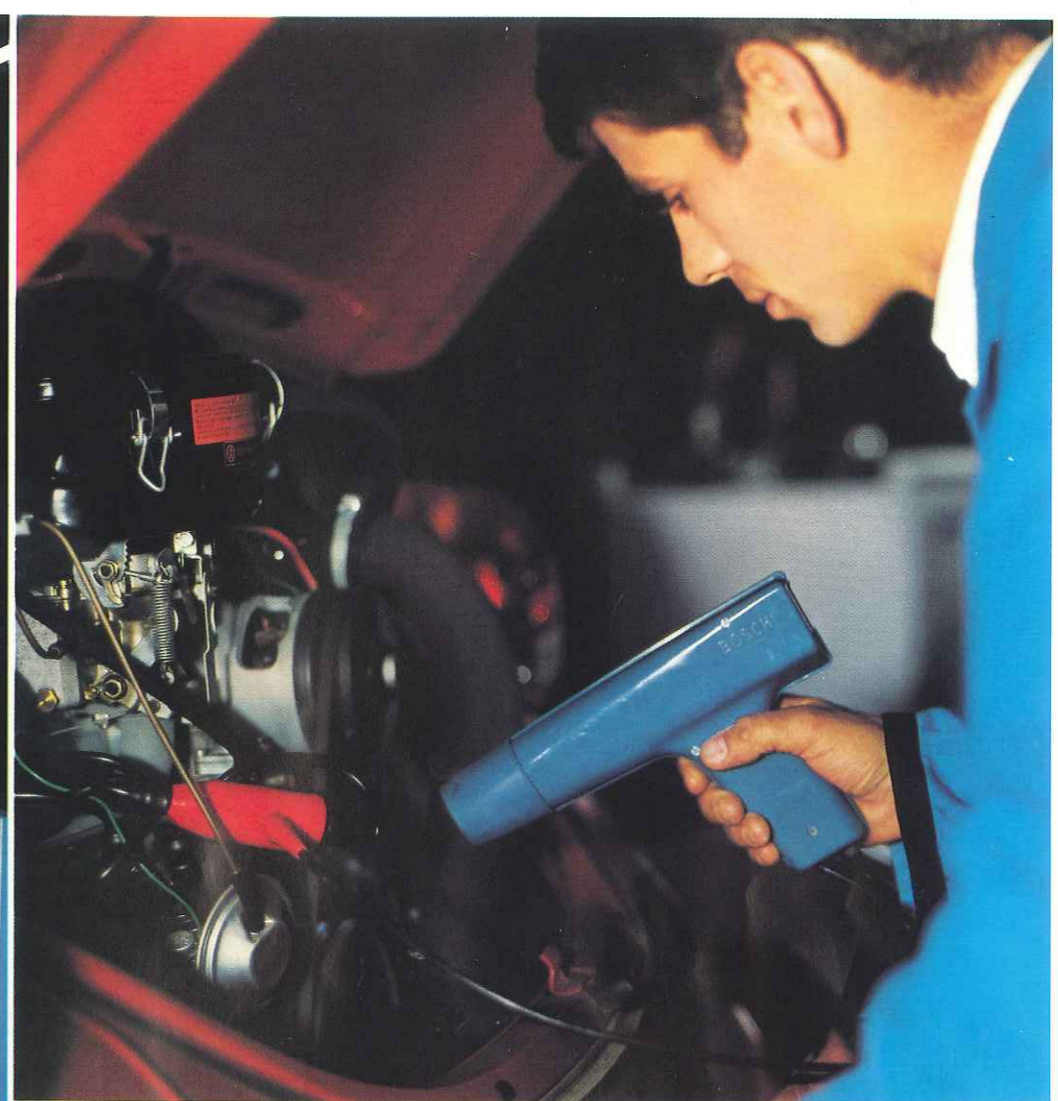
VW 411LEのような高級サルーンが、一台でも検査に失格したなら、フォルクスワーゲン社にとって、大きな傷手です。しかし、これはお客さまに負っていただく筋のものではありません。こんなリスクは、フォルクスワーゲン社がすすんで負うものなのです。こんな完全な検査があつてこそ、品質でも信頼性の面でもフォルクスワーゲンはフォルクスワーゲンなのです。そうです、高い品質と信頼性、これらもフォルクスワーゲンには標準装備なのです。





## VW 411LEをどうぞ——

フォルクスワーゲン サービス——これこそフォルクスワーゲンの信頼を支える組織です。世界140カ国にわたるサービス ネットはすべて同じ保証をします。均一のサービス、純正パーツ、純正交換部品などです。交換部品も新しいパーツと同じようにテストされ、新しいパーツと同じ保証つきです。



## フォルクスワーゲン サービスもうれしいものです

VW 411LEをお求めになると、点検は効率がよいのでおどろかれるにちがいありません。  
VW ダイアグノーシスが、悪い個所をどこ一つとしてみのがさないのです。だから、ドライブはなんの心配もありません。フォルクスワーゲンが安心して乗れるくるまという信頼を得ている理由でもあります。





## VW 411LEをどうぞ——

フォルクスワーゲンは、品質、信頼性、経済性のよさで知られてきました。

VW 411LEは、この輝かしい実績の上に、快適さと高性能をつみかさねたのです。このくるまをさらに特別なフォルクスワーゲンにするためです。

## 大切にしている価値のあるくるまです

デザインと技術に関して最高のものを求める人たち、快適さとドライブの楽しさに大きな期待をよせる人たち、良識ある人たち、くるまについてたしかな知識をもつ人たち、そして素晴らしい人生を愛する人たち…すぐれた人たちによって運転されるくるま——それがVW 411LEです。



# 諸元表

車名	VW411LE 2ドアセダン (オートマチック)	VW411LE 4ドアセダン (オートマチック)
●寸法・重量		
全長	mm	4 5 5 5
全巾	mm	1 6 5 0
全高	mm	1 4 8 5
ホイールベース	mm	2 5 0 0
トレッド 前/後	mm	1360/1350
最低地上高	mm	1 8 5
車両重量	kg	1015(1035) 1065(1080)
乗車定員	名	5
●性能		
最高巡航速度	km/h	155 (150)
登坂能力	tanθ	0.47 (0.44)
最小回転半径	m	5.3
●エンジン		
型式	W 型	
種類	4気筒、水平対向型、空冷、後部搭載、電子制御式燃料噴射エンジン搭載	
内径×行程	mm	90.0×66.0
総排気量	cc	1 6 7 9
圧縮比		8.2
最高出力(SAE)PS/rpm		85/5000
最大トルク kg-m/rpm		13.7/3500
燃料タンク容量	ℓ	5 0
使用燃料オクタン価		9 8
●諸装置		
クラッチ	乾燥単板ダイヤフラム式(トルクコンバーター)	
トランスミッション	前進4段、後退1段、1・2・3・4速オールシンクロメッシュ(前進3段、後退1段フルオートマチック)	
変速比	第1速	3.810 (2.650)
	第2速	2.110 (1.590)
	第3速	1.400 (1.000)
	第4速	1.000 ( - )
	後退	4.310 (1.800)
最終減速比		3.730 (3.670)
フロントサスペンション	ストラット	
リヤサスペンション	トレーリング・ウイッシュボーン	
ブレーキ 前/後	ディスク/ドラム	
使用タイヤサイズ	155SR15	

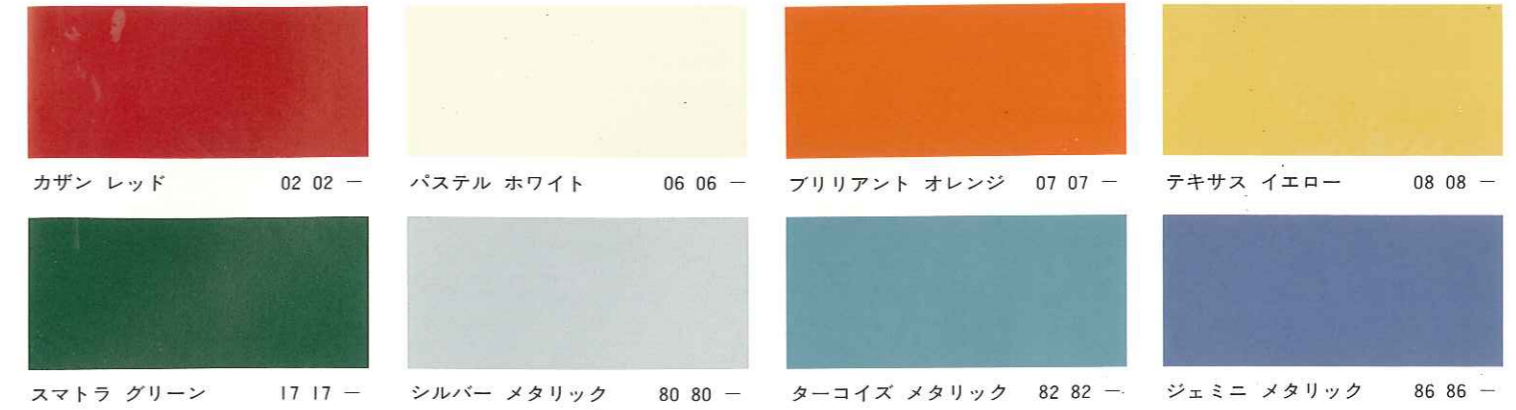
( ) 内はオートマチック。本仕様は予告なく変更する場合があります。

# 標準装備

- 電子制御式燃料噴射エンジン
- 自動調節式のフロント ディスク ブレーキを装備したデュアル サーキット ブレーキ システム
- ダブル ジョイント リヤ アクスル
- ACゼネレーター
- プロア付 フレッシュ エア ベンチレーション
- 電子制御式ヒーターコントロール、タイム スイッチ付ヒーター ブースター式フレッシュ エア ヒーティング システム
- パッド入り インストルメント パネル
- コンビネーション タイプ 電気時計(フューエルゲージ及び識別マーク付ワーニング ライト組込)
- ロック付 グラブ コンパートメント
- ドライバー シート側のレッグ ルームにパーセルシェルフ
- パッド入り 3本スポークのセーフティ ステアリング ホイール
- セーフティ ステアリング コラム
- フロント同乗者用クラブ ハンドルとリヤシート同乗者用の吊り手
- 防眩式室内ミラー
- アームレスト ポケット付 フロント ドア
- 3ヶの灰皿、シガライター
- リヤに柔かい材質のコート掛け
- 安全ベルト用12のスクリュタイプ アンカレッジ
- 前後(10段階)、上下(5段階)に調節できる フルリクライニング フロント セパレート シート
- リヤ ドアにアームレスト並びにチャイルドブーフ ロック付
- リヤ シートに埋込式のセンター アームレスト
- 同乗者席側のサンバイザー裏に化粧用ミラー
- 通気性の良い レザレット 内張り
- 熱線入り リヤ ウィンドー
- チュープレス ラジアル タイヤ
- デュアル サーキット ブレーキ システム用警告灯
- ヘッドライト フラッシャー
- 緊急警告灯 (4方向フラッシャー)
- 12ボルト 45アンペア バッテリー
- 4灯式シールドビーム タイプ ヘッドライト
- ナショナル カーラジオ、アンテナ

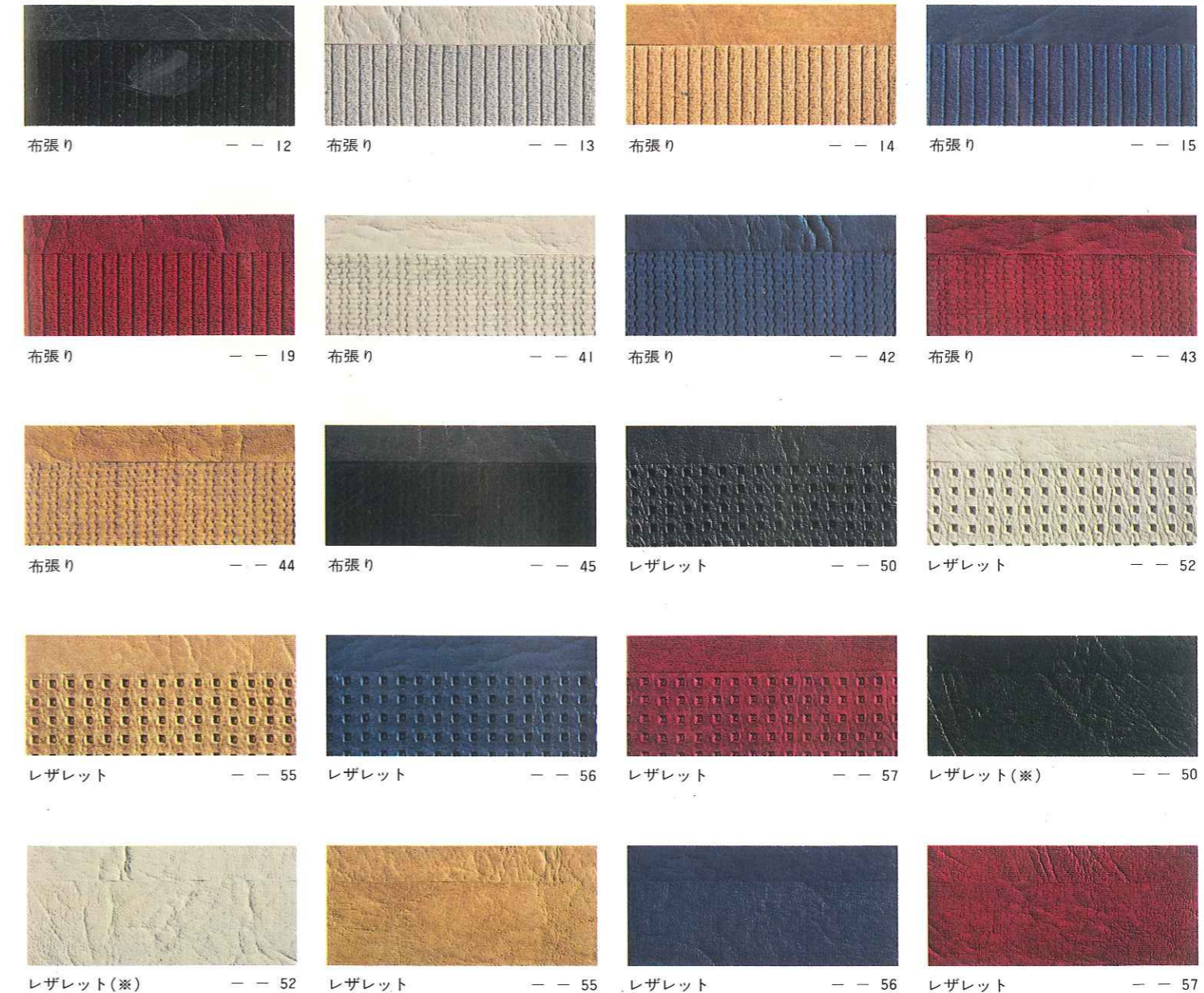
# お好みの色をお選びください

## 1. ボディカラー



☆メタリック ペイントは特別注文です。  
☆スマトラ グリーン(17 17 -)の内張りは、レザレット(- - 52)(※印)が標準装備、その他のボディカラーの内張りはレザレット(- - 50)(※印)が標準装備となります。尚、ボディカラーと内張りの組み合わせ等の詳細は、フォルクスワーゲン取扱店にお問い合わせください。

## 2. 内張り



☆ボディカラー、内張りのカラーは、印刷インキの具合で実際の塗色と多少違って見えますので、ご了承ください。